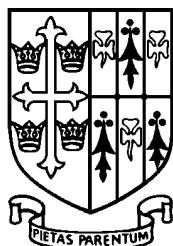


**ST EDWARD'S
OXFORD**



16+ ENTRANCE EXAMINATION

**For entry in
September 2017**

GREEK

Time: 1 hour

Candidates Name:

Instructions to Candidates:

**Answer all the questions in Sections A, B & C.
Translate only where asked & then on alternate lines.
Use of a Greek lexicon is permitted.**

Croesus and Atys

Section A.

Translate this passage on alternate lines.

[40 marks]

Croesus dreams of the death of his son, and a stranger arrives in Sardis.

ἦσαν δὲ τῷ Κροΐσῳ δύο παῖδες, τῶν ὁ μὲν ἕτερος κωφός ἦν, ὁ δὲ ἕτερος ἄριστος τῶν ἡλικιώτων πολλῶ. τό δὲ ὄνομα αὐτοῦ ἦν Ἄτυς. ὄνειρος τις ἐσήμηνέ τῷ Κροΐσῳ ὡς ἀποθανεῖται αἰχμῇ σιδηρῇ βληθέντα.

παρασκευάζοντι δὲ τὸν τοῦ παιδὸς γάμον, τις ἀνὴρ δυστυχῆς ἀφικέτο εἰς τὰς Σάρδεις οὐ καθαρός χειρᾶς ἔχων. οὗτος δὲ, Ἀδραστῶ ὀνοματι, παρελθὼν εἰς τὰ Κροΐσου οἰκία κατὰ νόμους, καθαροῦ ἐδέετο, Κροΐσος δὲ αὐτὸν ἐκάθηρε. ὁ οὖν Ἀδραστός ᾤκει παρὰ Κροΐσον.

ἐν δὲ τῷ αὐτῷ χρόνῳ ὕος μέγα ἐν τῷ Μυσίῳ Ὀλύμπῳ ἐγενέτο: ὁρῶμενος δὲ οὗτος ἐκ τοῦ ὄρεος τούτου τὰ τῶν Μυσῶν ἔργα διεφθείρεν. πολλάκις δὲ οἱ Μυσοὶ ἐπ' αὐτὸν ἐξεληθόντες ἐποίησαν μὲν κακὸν οὐδέν, ἔπασχον δὲ πρὸς αὐτοῦ.

τέλος δὲ ἀφικόμενοι παρὰ τὸν Κροΐσον, ἄγγελοι τῶν Μυσῶν ἔλεγον ὅτι ὕος μέγιστον ἀνεφάνη αὐτοῖς ἐν τῇ χώρῃ, ὅς τὰ ἔργα διεφθείρεν. 'νῦν οὖν δεόμεθά σου,' ἔφασαν, 'τὸν παῖδα καὶ λογάδας νεανίας καὶ κύνας συμπέμψαι ἡμῖν, ἵνα αὐτὸ ἀποκτείνωσιν.'

Herodotus *Histories* Book 1.34-36 (adapted)

κωφός: dumb, mute

ἡλικιώτης: an equal in age, fellow

ἐσήμηνέ from σημαίνω: indicate

ὄνειρος: dream

ἡ αἰχμη: spear

σιδηρός: made of iron

αἱ Σάρδεις: Sardis

καθαρός: clean, pure, unpolluted

καθαρός: cleansing

καθαίρω: cleanse, purify

ἐδέετο from δέομαι: ask for, need (+ gen.)

οἱ Μυσοὶ: Mysians

το ὕος: boar

λογάς: picked, chosen

ὁ κύων: dog



Section B. Read the next part of the story and answer the questions.

[60 marks]

The Mysians ask Croesus for assistance on an expedition that ends in disaster

τῶν Μυσῶν ταῦτα αἰτησαντων, Κροῖσος μνημονεύων τὰ τοῦ ὄνειρου ἔπεα οὐ ἔφη τον παιδον, ἀλλὰ λογάδας τῶν Λυδῶν νεανίας πεμψειν. ἀποχρεωμένων δὲ τούτοις τῶν Μυσῶν, προσηλθε ὁ τοῦ Κροῖσου παῖς ἀκούσας τα τῶν ἐδέοντο οἱ Μυσοί. 'ὦ πάτερ, ἐάν μή ἐμέ ἐπὶ τὴν θήρην πέμψης, οἱ ἐν τη πόλει νομιούσι μέ δειλόν εἶναι.' Κροῖσος ἀπεκρίνατο 'ὦ παῖ, οἶδα σέ οὐ δειλόν ὄντα, ἀλλὰ μοι ὄψις ὄνειρου ἐν τῷ ὕπνῳ ἔφη σε ὀλιγοχρόνιον ἔσεσθαι: ὑπὸ γὰρ αἰχμῆς σιδηρῆς ἀπολέεσθαι.' ὁ δὲ Ἄτυς ἔφη, 'ποῖα μὲν χεῖρες εἰσὶ ὑός, ποῖα δὲ αἰχμῆ σιδηρῆ τὴν σὺ φοβέαι; ἐπεὶ ἡ μάχη οὐ πρὸς ἄνδρας γίνεται, μέτες με.'

ὁ δὲ Κροῖσος πείσθεις ἠρώτησε Ἄδραστον φυλαξαι τὸν παῖδα. ἦλθον μετὰ ταῦτα ἐξηρτυμένοι λογάσι τε νεανίαις καὶ κυσί. ἀφικόμενοι δὲ εἰς τὸν Ὀλυμπον τὸ ὄρος ἐζήτηον τὸ θηρίον, εὐρόντες δὲ καὶ περιστάντες αὐτὸ κύκλῳ ἐσηκόντιζον. ἐνθα δὴ ὁ ξενος, οὗτος δὴ ὁ καθαρθεῖς, καλουμενος δὲ Ἄδρηστος, ἀκοντίζων τὸν ὕν μὲν ἡμαρτε, ἐτυψε δὲ τοῦ Κροῖσου παιδός.

ὁ μὲν δὴ βληθεὶς τῇ αἰχμῇ ἐξέπλησε τὴν τοῦ ὄνειρου φήμην. ἔθει δέ τις ἀγγελῶν ἵνα τῷ Κροῖσῳ τα γενομενα ἀγγειλῆι, ἀφικόμενος δὲ εἰς τὰς Σάρδας τὴν τε μάχην καὶ τὸν τοῦ παιδός μόρον ἐσήμηνε.

Herodotus *Histories* Book 1.36-43 (adapted)

μνημονεύω: I remember

το ἔπος: word

οἱ Λυδοί: Lydians

δειλός: cowardly

ἀποχράομαι: be satisfied

ἡ θήρη: hunt

ὀλιγοχρόνιος: short-lived

ἀπολέεσθαι: ἀπόλλυμι – destroy, kill

μέτε: aor. imperative from μεθήμι: let go

ἐξαρτύω: get ready

περιστάντες from περιίστημι: stand around

εἰσακοντίζω, ἀκοντίζω: throw a spear

ἐκπίμπλημι: fulfill

1. Who was Croesus willing to send on the hunt instead of his son? (line 2) 2

.....

2. What was Atus afraid would happen if he wasn't sent on the hunt? (line 4) 3

.....

.....

.....

3. Explain in detail Croesus' reasons for not wanting to send his son on the hunt.
(line 5-6) 3

.....

.....

.....

4. How does Atus persuade his father to send him on the hunt? (line 7-8) 2

.....

.....

5. What does Croesus ask Adrastus to do? (line 9) 1

.....

6. How did they try to kill the boar? (line 11) 3

.....

.....

.....

7. What happened instead? (line 12-13) 3

.....

.....

.....

8. Where did a messenger go at the end of the story and why? (line 14-16) 3

.....
.....
.....

9. Write down in Greek an example of the following found in either passage.

- a) Present infinitive
- b) Future infinitive
- c) Genitive absolute
- d) Present participle
- e) Aorist participle
- f) Middle verb
- g) Optative
- h) Subjunctive
- i) A superlative
- j) An instrumental Dative 10

Section C. Translate into Greek.

1. The general's horses are fine. 5

.....
.....

2. The slave took the master's sword. 5

.....
.....

3. The storm will not stop the sea-battle. 5

.....
.....

4. I know that you ran towards Sparta for five days. 5

.....
.....

5. They say that this man is wisest. 5

.....
.....

6. When the soldiers had won, the enemy fled. 5

.....
.....